



Betriebsanleitung für Sanierungsleuchte
 Mode d'emploi du kit de rénovation
 Istruzioni per l'uso del kit di risanamento

Art. 60140/60141/60142/60150/60151/60152/60153

Technische Daten

Artikelnummer: 60150/60151/60152/60153

Bezeichnung: LED-Konverter

Umgebungstemp.	-20°C bis 40°C
Artikelnummer:	60150/60151 60152/60153
Leistung:	60150: 40W 60151: 42W 60152: 40W 60153: 42W
Spannung:	230V AC / 50Hz
Schutzart:	IP20
Strom sec.:	60150 & 60152: 800mA 60151 & 60153: 800mA
Dimmbar:	60150: schaltbar 60151: DALI 60152: schaltbar 60153: DALI
Schutzklasse:	I

Technische Daten

Artikelnummer: 60140/60142/60142

Bezeichnung: LED-Sanierungsleuchte

Umgebungstemp.	-20°C bis 40°C
Artikelnummer:	60140/60141 60142
Lampenleistung:	60140: 16W 60141: 20W 60142: 32W 2x60140: 32W 2x60141: 40W
Betriebsstrom:	60140: 800mA 60141: 800mA 60142: 800mA 2x60140: 800mA 2x60141: 800mA
Lichtstrom:	60140: 2464lm 60141: 3080lm 60142: 4928lm
Dimmbar:	abhängig vom Betriebs- gerät
Schutzklasse:	III



VOR DER INSTALLATION
WARNUNG
GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGS

- Lesen Sie diese Anleitung vollständig und sorgfältig durch.
- Die Installation und der Anschluss der Leuchte dürfen nur im spannungsfreien Zustand und durch qualifiziertes Fachpersonal erfolgen. Stellen Sie sicher, dass während der Installation keine Spannung anliegt.

AVANT DE COMMENCER
AVERTISSEMENT
RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE

- Lire attentivement et entièrement ces instructions.
- L'installation et le raccordement du luminaire doivent être effectués hors tension et uniquement par un personnel qualifié. S'assurer qu'aucune tension n'est présente pendant l'installation.

PRIMA DI INIZIARE
ATTENZIONE
RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA

- Leggere attentamente e completamente queste istruzioni.
- L'installazione e il collegamento del corpo illuminante devono essere eseguiti senza tensione e solo da personale qualificato. Assicurarsi che non sia presente tensione durante l'installazione.



Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt entspricht dem aktuellen Stand der Technik sowie den zum Zeitpunkt der Markteinführung gültigen Sicherheitsvorschriften und ist ausschliesslich für die vorgesehene Nutzung bestimmt. Die T5 LED-Sanierungsleuchte ist gemäss Schutzklasse III gegen elektrischen Schlag ausgeführt und darf nur mit einer SELV-Spannung betrieben werden, die den Angaben auf dem Typenschild entspricht. Das mitgelieferte Konstantstromnetzteil ist der Schutzklasse II zugeordnet und darf ausschliesslich an die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung angeschlossen werden. Die Leuchte darf nur in Kombination mit diesem Netzteil verwendet werden. Das Produkt erfüllt die Anforderungen der Schutzart IP20 und ist ausschliesslich für den Einsatz in trockenen Innenräumen geeignet. Die Leuchte ist nur für den Gebrauch im Innenbereich vorgesehen und darf ausschliesslich innerhalb des angegebenen Umgebungstemperaturbereichs betrieben werden. Sie ist für den regulären Betrieb konzipiert und darf nur an eine ausreichend dimensionierte Stromversorgung angeschlossen werden. Das Produkt ist für die direkte Montage auf normal entflammbaren Untergründen geeignet und darf ausschliesslich an einer stabilen, tragfähigen Decke befestigt werden. Die Installation darf nur in einer nach unten gerichteten Abstrahlposition erfolgen. Bei der Montage und im Betrieb ist darauf zu achten, dass eine blendfreie Anordnung gewährleistet ist. Die Leuchte ist für den Betrieb in Parallelschaltung mit baugleichen Produkten vorgesehen und dient der allgemeinen Beleuchtung. Eine Verwendung ausserhalb der beschriebenen Einsatzbereiche gilt als nicht bestimmungsgemäss. Unsachgemässe Nutzung, Veränderungen am Produkt oder die Verwendung nicht freigegebener Komponenten können zu Schäden oder Gefährdungen führen. Nicht direkt in die eingeschaltete Lichtquelle blicken.

Uso previsto

Questo prodotto è conforme allo stato attuale della tecnica e alle norme di sicurezza vigenti al momento della sua immissione sul mercato ed è destinato esclusivamente all'uso previsto. La lampada di risanamento LED T5 è realizzata secondo la classe di protezione III contro le scosse elettriche e deve essere alimentata esclusivamente con una tensione SELV conforme ai dati riportati sulla targhetta identificativa. L'alimentazione a corrente costante fornita è classificata nella classe di protezione II e deve essere collegata esclusivamente alla tensione di rete indicata sulla targhetta. La lampada può essere utilizzata solo in combinazione con questo alimentatore. Il prodotto soddisfa i requisiti del grado di protezione IP20 ed è idoneo esclusivamente per l'uso in ambienti interni asciutti. La lampada è destinata unicamente all'impiego in ambienti interni e deve essere utilizzata esclusivamente entro l'intervallo di temperatura ambiente specificato. È progettata per il funzionamento normale e deve essere collegata solo a una fonte di alimentazione adeguatamente dimensionata. Il prodotto è idoneo al montaggio diretto su superfici normalmente infiammabili e deve essere fissato esclusivamente a un soffitto idoneo, stabile e portante. L'installazione deve avvenire unicamente con emissione luminosa verso il basso. Durante il montaggio e l'utilizzo è necessario garantire una disposizione priva di abbagliamento. La lampada è prevista per il funzionamento in collegamento in parallelo con prodotti identici ed è destinata all'illuminazione generale. Qualsiasi utilizzo diverso da quello descritto è considerato improprio. Un uso non conforme, modifiche al prodotto o l'impiego di componenti non approvati possono causare danni o situazioni di pericolo. Ne pas regarder directement dans la source lumineuse allumée.

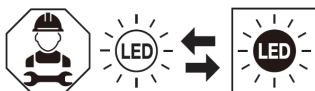
Utilisation conforme

Ce produit est conforme à l'état actuel de la technique ainsi qu'aux normes de sécurité en vigueur au moment de sa mise sur le marché et est destiné exclusivement à l'usage prévu. Le luminaire de rénovation LED T5 est conçu selon la classe de protection III contre les chocs électriques et ne doit être utilisé qu'avec une tension SELV conforme aux indications figurant sur la plaque signalétique. L'alimentation à courant constant fournie est classée en classe de protection II et doit être raccordée uniquement à la tension secteur indiquée sur la plaque signalétique. Le luminaire doit être utilisé exclusivement avec cette alimentation. Le produit répond aux exigences de l'indice de protection IP20 et est destiné uniquement à une utilisation dans des environnements intérieurs secs. Le luminaire est conçu exclusivement pour une utilisation en intérieur et doit être exploité uniquement dans la plage de température ambiante spécifiée. Il est prévu pour un fonctionnement normal et doit être raccordé à une alimentation électrique de puissance suffisante. Le produit est adapté à une fixation directe sur des surfaces normalement inflammables et doit être monté uniquement sur un plafond approprié, stable et porteur. L'installation doit être réalisée uniquement avec une émission lumineuse dirigée vers le bas. Lors du montage et de l'utilisation, il convient de veiller à une installation sans éblouissement. Le luminaire est destiné à être utilisé en montage parallèle avec des produits identiques et sert à l'éclairage général. Toute utilisation autre que celle décrite est considérée comme non conforme. Une utilisation inappropriée, des modifications du produit ou l'emploi de composants non autorisés peuvent entraîner des dommages ou des risques. Non guardare direttamente nella sorgente luminosa accesa.

DE Die Lichtquelle dieser Leuchte darf nur vom Hersteller oder einem von Ihm beauftragten Servicetechniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person ersetzt werden. Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Effizienzklasse D.

FR La source lumineuse de ce luminaire ne peut être remplacée que par le fabricant ou par un technicien de maintenance mandaté par celui-ci ou par une personne de qualification comparable. Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité D.

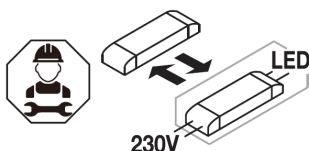
IT La sorgente luminosa di questo apparecchio può essere sostituita solo dal produttore o da un tecnico dell'assistenza incaricato dal produttore o da una persona altrettanto qualificata. Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe D di efficienza.

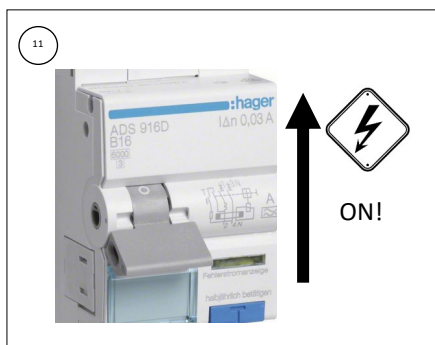
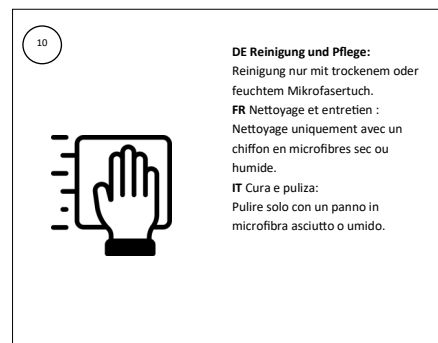
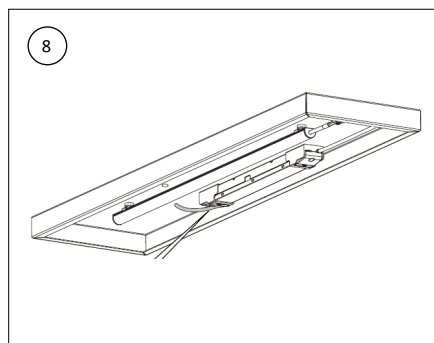
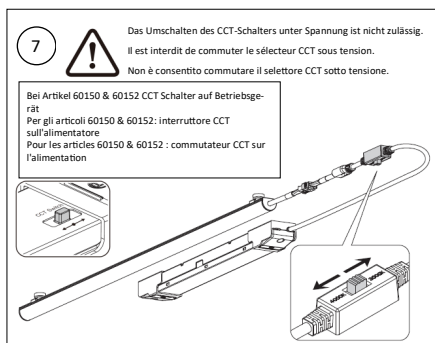
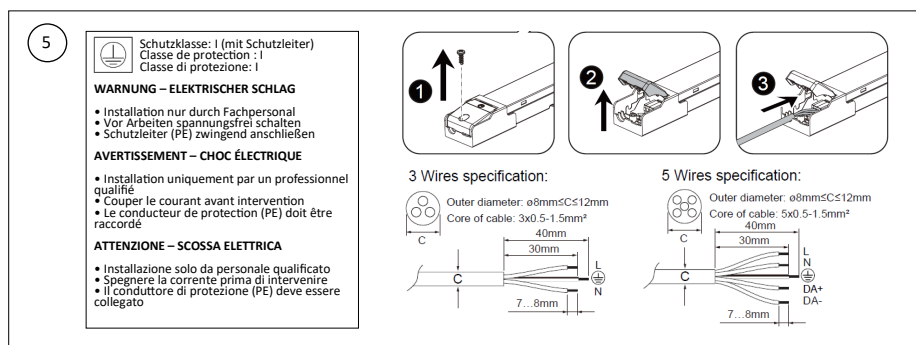
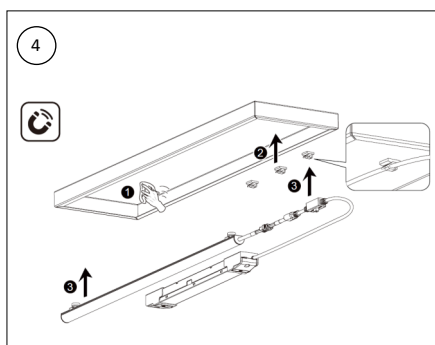
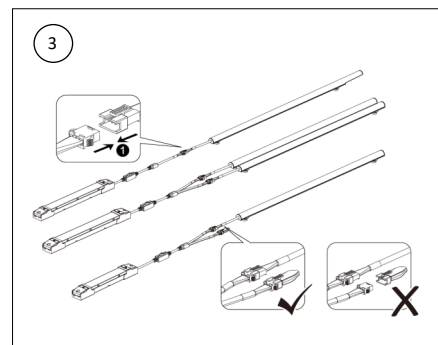
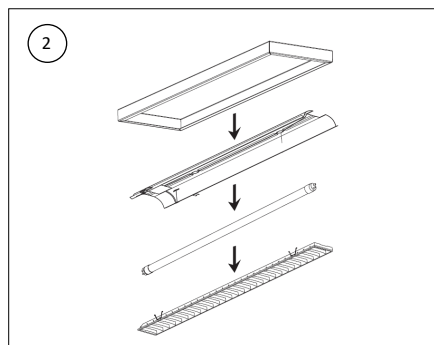
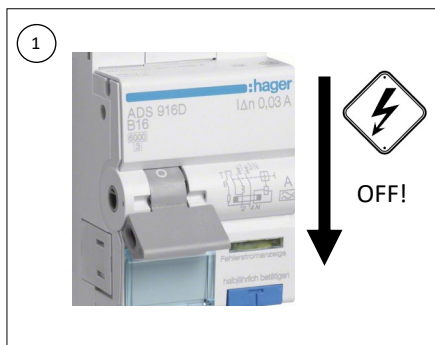


DE Lichtquelle ist nur durch eine Fachkraft austauschbar. Das Betriebsgerät ist nur durch eine Fachkraft austauschbar

FR La source lumineuse ne peut être remplacée que par un spécialiste. L'appareillage ne peut être remplacé que par un spécialiste.

IT La sostituzione della sorgente luminosa può essere effettuata solo da personale qualificato. La sostituzione del dispositivo di comando può essere effettuata solo da personale qualificato.





Dieses Produkt ist ein LED-Umbausatz und stellt eine Komponente zur Integration in bestehende Leuchten dar. Die Konformität der daraus entstehenden Leuchte liegt in der Verantwortung des Installateurs bzw. Betreibers. Der Hersteller des Umbausatzes übernimmt keine Haftung für die Installation oder den Betrieb in einer spezifischen Leuchte. Die Eignung der Leuchte sowie die Einhaltung aller relevanten Normen und Vorschriften sind durch den Installateur sicherzustellen. Bei Abweichungen von dieser Anleitung oder unsachgemäßer Verwendung kann der Umbau als Herstellung einer neuen Leuchte im Sinne der geltenden Vorschriften gelten.

Ce produit est un kit de conversion LED et constitue un composant destiné à l'intégration dans des luminaires existants. La conformité du luminaire résultant de cette transformation relève de la responsabilité de l'installateur ou de l'exploitant. Le fabricant du kit de conversion décline toute responsabilité quant à l'installation ou à l'utilisation dans un luminaire spécifique. L'aptitude du luminaire ainsi que le respect de toutes les normes et prescriptions applicables doivent être vérifiés par l'installateur. En cas de non-respect des présentes instructions ou d'utilisation non conforme, la transformation peut être considérée comme la fabrication d'un nouveau luminaire au sens des réglementations en vigueur.

Questo prodotto è un kit di conversione LED e costituisce un componente destinato all'integrazione in apparecchi di illuminazione esistenti. La conformità dell'apparecchio risultante dalla trasformazione è responsabilità dell'installatore o dell'operatore. Il produttore del kit di conversione non si assume alcuna responsabilità per l'installazione o l'utilizzo in uno specifico apparecchio di illuminazione. L'idoneità dell'apparecchio e il rispetto di tutte le norme e disposizioni applicabili devono essere verificati dall'installatore. In caso di mancato rispetto delle presenti istruzioni o di utilizzo improprio, la trasformazione può essere considerata come la fabbricazione di un nuovo apparecchio di illuminazione ai sensi delle normative vigenti.

Eignung der Leuchte / Prüfung vor Installation

Dieses Produkt ist ein LED-Umbausatz und stellt eine Komponente zur Integration in bestehende Leuchten dar. Vor der Installation muss der Installateur prüfen, ob die vorhandene Leuchte für den Einbau geeignet ist. Dabei sind folgende Punkte zu überprüfen:

- Die Leuchte bietet ausreichend Platz für den Umbausatz und ermöglicht eine spannungsfreie Montage ohne mechanische Verspannung
- Die Wärmeabfuhr ist gewährleistet (keine vollständig geschlossenen oder wärmeisolierten Gehäuse ohne Luftzirkulation)
- Vorhandene Schutzmaßnahmen (z. B. Schutzleiter bei Schutzklasse I) bleiben vollständig erhalten
- Die Leuchte ist mechanisch unbeschädigt und für die weitere Verwendung geeignet
- Die elektrische Versorgung entspricht den technischen Daten des Umbausatzes

Bei Zweifeln an der Eignung darf der Umbausatz nicht installiert werden.

Die Konformität der daraus entstehenden Leuchte liegt in der Verantwortung des Installateurs bzw. Betreibers.

Der Hersteller des Umbausatzes übernimmt keine Haftung für die Installation oder den Betrieb in einer spezifischen Leuchte.

Bei Abweichungen von dieser Anleitung oder unsachgemäßer Verwendung kann der Umbau als Herstellung einer neuen Leuchte im Sinne der geltenden Vorschriften gelten.

Aptitude du luminaire / Vérification avant installation

Ce produit est un kit de conversion LED et constitue un composant destiné à l'intégration dans des luminaires existants. Avant l'installation, l'installateur doit vérifier si le luminaire existant est adapté à l'intégration du kit. Les points suivants doivent être vérifiés :

- Le luminaire offre un espace suffisant pour le kit de conversion et permet un montage hors tension sans contrainte mécanique sur les composants
- La dissipation thermique est assurée (aucun boîtier entièrement fermé ou isolé thermiquement sans circulation d'air)
- Les mesures de protection existantes (p. ex. conducteur de protection en classe de protection I) sont entièrement préservées
- Le luminaire est mécaniquement intact et adapté à une utilisation ultérieure
- L'alimentation électrique correspond aux données techniques du kit de conversion

En cas de doute sur l'aptitude, le kit de conversion ne doit pas être installé. La conformité du luminaire résultant de cette transformation relève de la responsabilité de l'installateur ou de l'exploitant. Le fabricant du kit de conversion décline toute responsabilité quant à l'installation ou à l'utilisation dans un luminaire spécifique. En cas de non-respect des présentes instructions ou d'utilisation non conforme, la transformation peut être considérée comme la fabrication d'un nouveau luminaire au sens des réglementations en vigueur.

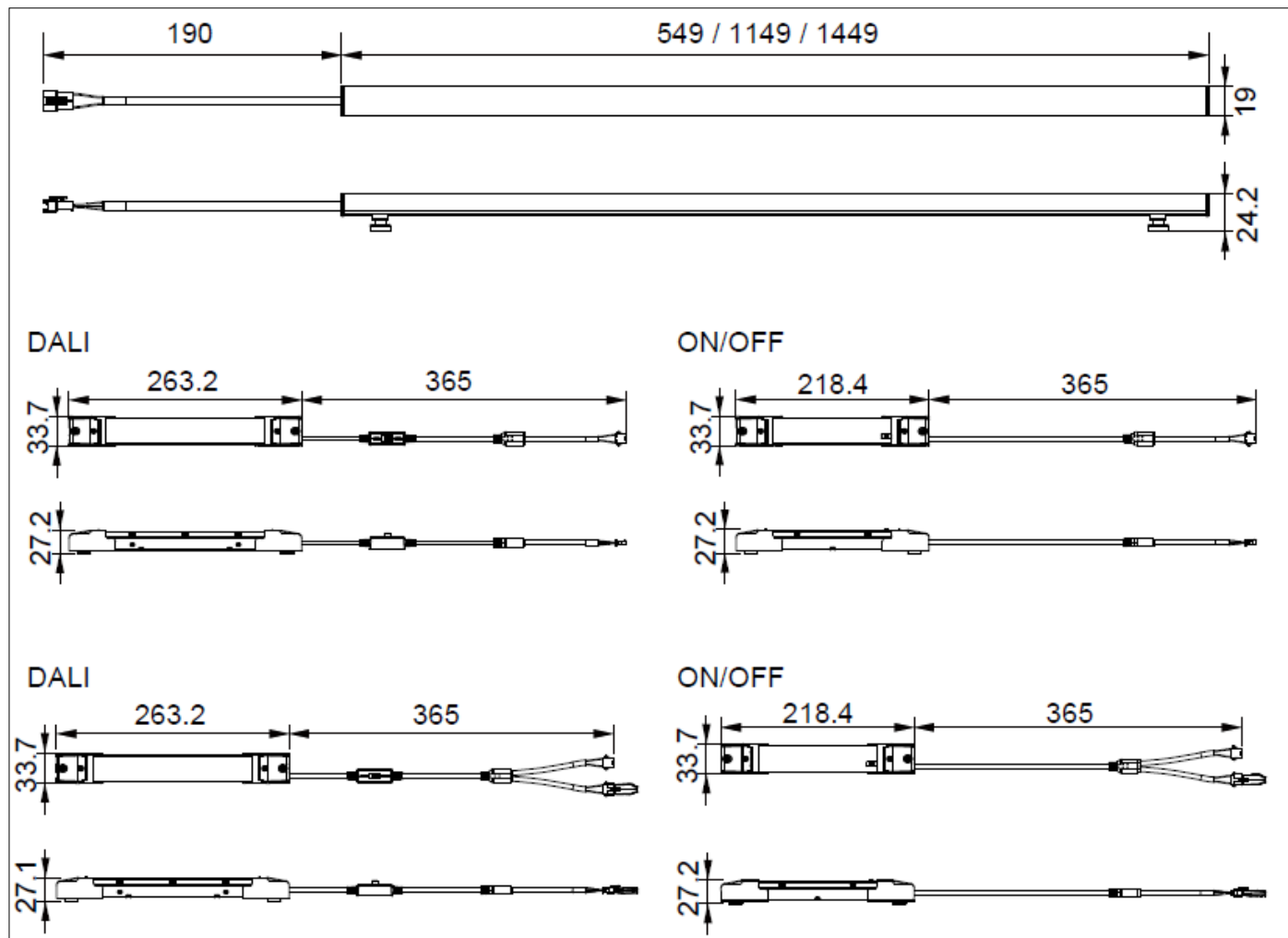
Idoneità dell'apparecchio / Verifica prima dell'installazione

Questo prodotto è un kit di conversione LED e costituisce un componente destinato all'integrazione in apparecchi di illuminazione esistenti. Prima dell'installazione, l'installatore deve verificare se l'apparecchio esistente è idoneo all'integrazione del kit. Devono essere verificati i seguenti punti:

- L'apparecchio offre spazio sufficiente per il kit di conversione e consente un montaggio senza tensione e senza sollecitazioni meccaniche sui componenti
- La dissipazione del calore è garantita (nessun involucro completamente chiuso o termicamente isolato senza circolazione d'aria)
- Le misure di protezione esistenti (ad es. conduttore di protezione in classe di protezione I) rimangono completamente intatte
- L'apparecchio è meccanicamente integro e idoneo all'ulteriore utilizzo
- L'alimentazione elettrica corrisponde ai dati tecnici del kit di conversione

In caso di dubbi sull'idoneità, il kit di conversione non deve essere installato. La conformità dell'apparecchio risultante dalla trasformazione è responsabilità dell'installatore o dell'operatore. Il produttore del kit di conversione non si assume alcuna responsabilità per l'installazione o l'utilizzo in uno specifico apparecchio di illuminazione. In caso di mancato rispetto delle presenti istruzioni o di utilizzo improprio, la trasformazione può essere considerata come la fabbricazione di un nuovo apparecchio di illuminazione ai sensi delle normative vigenti.

Dimensions



Dieses Produkt unterliegt der Rücknahmepflicht für Elektro- und Elektronikgeräte. Es darf nicht im Hausmüll entsorgt werden. Geben Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer bei einer offiziellen Sammelstelle oder beim Händler ab. Weitere Informationen unter www.sens.ch

Ce produit est soumis à l'obligation de reprise des appareils électriques et électroniques. Il ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères. En fin de vie, déposez le produit dans un point de collecte officiel ou chez votre revendeur. Plus d'informations sur www.sens.ch

Questo prodotto è soggetto all'obbligo di restituzione per apparecchi elettrici ed elettronici. Non deve essere smaltito nei rifiuti domestici. A fine vita, consegnare il prodotto presso un punto di raccolta ufficiale o presso il rivenditore. Ulteriori informazioni su www.sens.ch

Technische Änderungen vorbehalten.
Les détails techniques sont sujet à des changements.
Modifiche tecniche riservate.

08.04.2026

Livision GmbH / Wagistrasse 7 / 8952 Schlieren